



**MARKING NOTES
REMARQUES POUR LA NOTATION
NOTAS PARA LA CORRECCION**

May / mai / mayo 2006

FRENCH / FRANÇAIS / FRANCÉS A1

**Standard Level
Niveau Moyen
Nivel Medio**

Paper / Épreuve / Prueba 2

*Ces remarques pour la notation sont **confidentielles**. Leur usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.*

*Ces remarques sont la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable d'IBCA est **interdite**.*

Épreuve 2 NM mai 2006 - Remarques pour la notation

Ces notes n'ont qu'un seul but : aider les correcteurs dans leur travail. Elles ne proposent pas un ensemble rigide de réponses ou d'approches qu'il faudrait impérativement retrouver dans les copies. D'autres bonnes idées ou d'autres points de vue intéressants devraient être reconnus et jugés favorablement. Pour permettre une juste évaluation de l'originalité, les réponses qui n'aborderaient pas tous les points de vue suggérés ne devraient pas être sévèrement jugées.

Cependant, faut-il le rappeler, un candidat qui répondrait à une question portant sur un genre différent de celui étudié dans son programme, sera pénalisé. Les candidats sont toutefois libres de répondre aux questions générales en autant qu'ils se réfèrent aux œuvres étudiées dans la troisième partie de leur programme.

En ce qui concerne le critère C, les meilleures réponses démontreront, par des exemples pertinents, une indiscutable connaissance des figures de style et de leurs effets de même qu'une capacité d'analyse critique appuyée sur des éléments significatifs. Elles feront également preuve d'une capacité d'analyse comparée des œuvres.

Ces remarques concernent l'ensemble des réponses qui suivent.

Poésie

1. (a) Une bonne réponse relèvera dans les poèmes étudiés des exemples de ce désordre sentimental ordonné par le rythme, la musicalité et le travail sur la langue.

Une meilleure réponse analysera dans quelle mesure cette remarque s'applique aux poèmes étudiés et démontrera par des exemples significatifs comment le poème résout le paradoxe du désordre ordonné, comment les subtilités de la langue et de sa musique y participent.

- (b) Une bonne réponse illustrera le sens de forme littéraire et identifiera quelques manifestations de l'émotion, des rêves, des peines et des désirs.

Une meilleure réponse démontrera une compréhension juste de l'expression « traduction anoblie » et discutera dans quelle mesure les émotions, les rêves, les peines, les désirs des lecteurs se retrouvent dans les poèmes étudiés.

Théâtre

2. (a) Une bonne réponse témoignera d'une compréhension claire du mot morale et en illustrera la manifestation.

Une meilleure réponse questionnera la justesse de l'affirmation et saura aborder la tension entre morale et divertissement qui est au cœur du théâtre et en discutera la présence dans les œuvres étudiées.

- (b) Une bonne réponse illustrera la manifestation de ces conventions.

Une meilleure réponse discutera de la nature et du traitement varié de ces conventions dans les œuvres étudiées.

Roman

3. (a) Une bonne réponse saura faire la part du « divertissement » qui naît de la lecture des œuvres étudiées et illustrera le rôle plus ou moins important de la pensée.

Une meilleure réponse saura questionner ce jugement et analyser la part respective de la distraction et de la pensée. Elle sera capable de prendre position.

- (b) Une bonne réponse montrera ce que « raconter un roman » laisse de côté.

Une meilleure réponse analysera les aspects du roman qui ne peuvent être résumés et en expliquera la raison.

Récit, conte et nouvelle

4. (a) Une bonne réponse examinera ce qui pourrait être surprenant et tentera d'en vérifier l'effet.

Une meilleure réponse questionnera le sens de « s'imposer » et analysera jusqu'à quel point la surprise assure la réussite d'une œuvre.

- (b) Une bonne réponse illustrera ce qui pourrait être un manque de densité et vérifiera si cela peut justifier un reproche.

Une meilleure réponse jugera de la pertinence du reproche en analysant la nature et le rôle de quelques personnages dans l'économie des récits courts.

Essai

5. (a) Une bonne réponse montrera ce que défendaient les œuvres étudiées et se demandera si cela relève d'une vision idéaliste.

Une meilleure réponse fera la part de l'attaque et de la défense, celle de la critique et de la résistance et analysera jusqu'à quel point la démarche s'appuie sur des valeurs idéales.

- (b) Une bonne réponse identifiera ce qui a heurté le lecteur et quelles valeurs ont été remises en question.

Une meilleure réponse analysera pourquoi et de quelle manière les œuvres étudiées ont provoqué un questionnement et dans quelle mesure elles ont heurté le lecteur.

Sujets de caractère général

6. (a) Une bonne réponse illustrera la présence plus ou moins manifeste des animaux et leur rôle.

Une meilleure réponse analysera les perceptions du monde animal dans les œuvres et jugera dans quelle mesure il est soutien ou menace.

- (b) Une bonne réponse illustrera les questions et/ou les solutions proposées et se demandera si la qualité d'une œuvre réside dans les unes ou les autres.

Une meilleure réponse questionnera la pertinence du jugement et analysera jusqu'à quel point une œuvre ouverte serait plus réussie.

- (c) Une bonne réponse illustrera dans quelle mesure la révolte joue un rôle dans les œuvres étudiées.

Une meilleure réponse analysera la nature, le sens et le rôle de la révolte et jugera de son importance dans les œuvres.

- (d) Une bonne réponse observera dans quelle mesure les œuvres sont édifiantes et appellent à la grandeur d'âme.

Une meilleure réponse évaluera la pertinence du jugement et analysera la nature de ce que les œuvres présentent ou proposent.
